ИНТЕГРАЦИЯ МНЕМОТЕХНИЧЕСКИХ МОДЕЛЕЙ И ЦИФРОВЫХ ИНСТРУМЕНТОВ В ПРЕПОДАВАНИИ КИТАЙСКОГО ЯЗЫКА СТУДЕНТАМ-ФИЛОЛОГАМ

Закирова Рената Мансуровна
студентка 1-го курса факультета восточной филологии
Узбекский государственный университет мировых языков,
г. Ташкент, Узбекистан

Аннотация. В статье исследуются лингводидактические стратегии преодоления когнитивных барьеров при освоении китайской иероглифики и тональной просодии студентами языковых вузов [2; 6; 11]. На основе культурно-исторической концепции знакового опосредования высших психических функций и теории поэтапного формирования умственных действий аргументирована неэффективность механического прописывания графем [2; 6]. Автором раскрыт прикладной механизм радико-этимологического анализа и знаковой схематизации (мнемотаблицы), преобразующий изолированный иероглифический знак в упорядоченное семантическое поле [6; 9; 10]. Обоснована дидактическая целесообразность конвергенции мнемотехник с мобильными цифровыми экосистемами (Pleco, HelloChinese) и генеративными диалоговыми тренажерами на базе искусственного интеллекта [3; 4; 5]. Эксплицирован сквозной четырехэтапный технологический маршрут занятия, обеспечивающий перенос рецептивных графических и слуховых образов в продуктивную речевую деятельность [4; 6].

Ключевые слова: китайский язык, методика преподавания, мнемотехника, иероглифика, радикалы Канси, цифровые образовательные платформы, Pleco, HelloChinese, диалоговые системы ИИ, УзГУМЯ [3; 4; 6].

Annotatsiya. Maqolada til yo‘nalishidagi oliy ta’lim muassasalari talabalarining xitoy ieroglif yozuvi va tonal prosodiyani o‘zlashtirish jarayonida kognitiv to‘siqlarni bartaraf etishga qaratilgan lingvodidaktik strategiyalar tadqiq etiladi [2; 6; 11]. Yuqori psixik funksiyalarni belgili vositalar orqali bilvosita shakllantirishning madaniy-tarixiy konsepsiyasi hamda aqliy harakatlarni bosqichma-bosqich shakllantirish nazariyasiga asoslanib, grafemalarni mexanik ravishda ko‘chirib yozish usulining samarasizligi asoslab beriladi [2; 6]. Muallif radikal-etimologik tahlil va belgili sxemalashtirishning (mnemonik jadvallar) amaliy mexanizmini ochib beradi. Mazkur mexanizm alohida olingan ieroglif belgisini tartibga solingan semantik maydonga aylantirish imkonini beradi [6; 9; 10]. Mnemonik usullarni mobil raqamli ekotizimlar (Pleco, HelloChinese) hamda sun’iy intellekt asosidagi generativ dialogli trenajyorlar bilan uyg‘unlashtirishning didaktik maqsadga muvofiqligi asoslanadi [3; 4; 5]. Reseptiv grafik va eshitish obrazlarini produktiv nutq faoliyatiga ko‘chirishni ta’minlaydigan mashg‘ulotning uzviy to‘rt bosqichli texnologik yo‘nalishi batafsil yoritiladi [4; 6].

Kalit so‘zlar: xitoy tili, o‘qitish metodikasi, mnemonika, ieroglif yozuvi, Kansi radikallari, raqamli ta’lim platformalari, Pleco, HelloChinese, sun’iy intellekt asosidagi dialogli tizimlar, O‘zDJTU [3; 4; 6].

Abstract. The article examines linguodidactic strategies for overcoming cognitive barriers encountered by students of language universities in mastering Chinese characters and tonal prosody [2; 6; 11]. Drawing on the cultural-historical concept of sign-mediated development of higher mental functions and the theory of the stage-by-stage formation of mental actions, the study substantiates the ineffectiveness of mechanical character copying [2; 6]. The author elucidates the applied mechanism of radical-etymological analysis and sign-based schematization (mnemonic tables), which transforms an isolated Chinese character into an organized semantic field [6; 9; 10]. The didactic relevance of integrating mnemonic techniques with mobile digital ecosystems (Pleco, HelloChinese) and generative conversational AI-based training systems is substantiated [3; 4; 5]. A coherent four-stage technological pathway for classroom instruction is explicated, ensuring the transfer of receptive graphic and auditory representations into productive speech activity [4; 6].

Keywords: Chinese language, language teaching methodology, mnemonics, Chinese character writing, Kangxi radicals, digital educational platforms, Pleco, HelloChinese, AI-based conversational systems, Uzbek State University of World Languages (UzSWLU) [3; 4; 6].

Введение. Стратегическое углубление всестороннего партнерства между Республикой Узбекистан и Китайской Народной Республикой, сопряженное с реализацией масштабных торгово-экономических и логистических инициатив («Один пояс — один путь»), актуализирует задачу подготовки специалистов-синологов качественно нового формата [1; 3]. В современных реалиях выпускник филологического факультета должен обладать не только базовой переводческой грамотностью, но и высоким уровнем операциональной языковой мобильности, позволяющей осуществлять спонтанную межкультурную коммуникацию [1; 7].

Однако традиционная образовательная практика в высшей школе продолжает опираться на экстенсивную репродуктивную методологию: многочасовое механическое заполнение иероглифических прописей и пассивное прослушивание аудитивных текстов [2; 6; 8]. Подобный подход формирует феномен когнитивной перегрузки кратковременной памяти, порождая у студентов младших курсов «иероглифическую слепоту» — неспособность симультанно расчленить сложный составной иероглиф на структурно-смысловые единицы и мгновенно связать его графический образ с пиньинь-транскрипцией и тональной окраской [8; 10].

Разрешение указанного противоречия лежит в русле дидактической конвергенции: интеграции психолингвистических технологий мнемотехнического моделирования (радико-этимологическая декомпозиция, смысловая схематизация) и мобильных цифровых платформ с поддержкой искусственного интеллекта [3; 4; 5; 6].

МНЕМОТЕХНИЧЕСКИЙ КАРКАС: ЭТИМОЛОГИЯ И СИСТЕМАТИЗАЦИЯ РАДИКАЛОВ

Теоретическим основанием адаптации мнемотехнических моделей к иероглифической системе выступают фундаментальные положения Л. С. Выготского, А. Р. Лурии и П. Я. Гальперина об опосредованном строении мыслительной деятельности: успешность запоминания абстрактного знака напрямую детерминирована включением промежуточных семиотических опор (медиаторов) и последовательным переводом внешнего графического действия во внутренний ментальный план [2; 6; 7].

В контексте синологии иероглиф выступает не изолированным набором штрихов, а структурной матрицей, подлежащей декомпозиции аналогично классической мнемотаблице [6; 9]:

1. Радико-этимологический анализ (метод «опорных пунктов»):

Освоение классического реестра 214 иероглифических ключей (радикалов словаря Канси) служит фундаментальным базисом семантической категоризации лексикона [8; 10]. Студент учится мгновенно вычленять смысловой детерминатив (семантик) и фонетическую основу знака [8]. Так, наличие радикала 讠 (*«речь / слово»*) однозначно ориентирует смысловое поле лексемы на сферу коммуникации: 语 (*yǔ* — язык), 说 (*shuō* — говорить), 读 (*dú* — читать), 课 (*kè* — урок), 谈 (*tán* — беседовать). Аналитическое вычленение радикала снижает объем запоминаемого массива за счет группировки информации по классам эквивалентности [6; 8].

2. Ассоциативно-образная схематизация («достраивание материала»):

Для фиксации полиморфных идеограмм применяется конструирование логически верифицированных сюжетных микроисторий [6; 9]. Например, идеограмма «отдыхать» 休 (*xiū*) репрезентируется через пространственную связь элементов «человек» 亻 и «дерево» 木 (*человек прислонился к стволу дерева в полуденный зной*); знак «светлый / ясный» 明 (*míng*) выстраивается на конъюнкции космических эталонов «солнце» 日 и «луна» 月 [8; 10]. Самостоятельное перекодирование графической структуры знака в образный нарратив активизирует наглядно-образное мышление и обеспечивает прочную ретенцию лексемы в долговременной памяти [2; 6].

3. Гнездовая матричная сериация:

Формирование лексических полей на основе сходных деривационных признаков (общий смысловой радикал или тождественный фонетик) предотвращает интерференцию зрительно близких графем и развивает языковую догадку [7; 8].

ЦИФРОВЫЕ ИНТЕРАКТИВНЫЕ ЭКОСИСТЕМЫ В ПРАКТИКЕ АУДИРОВАНИЯ И ГОВОРЕНИЯ

Если классические мнемотехнические алгоритмы выступают ментальным инструментом структурирования графического поля и снятия иероглифической избыточности, то имплементация цифровых дидактических экосистем решает задачу кардинальной интенсификации аудитивно-просодических и коммуникативных навыков [3; 4; 5]. Переход к полисенсорной цифровой среде позволяет преодолеть

традиционный «звуковой дефицит» аудиторных занятий за счет моделирования иммерсивных лингвистических ситуаций:

- **Интеллектуальная лексикографическая экосистема Pleco:**

Функционирует не как статический электронный словник, а как многоаспектная аналитическая лаборатория студента-филолога [4]. Помимо мгновенного морфологического сканирования и динамической мультипликации порядка черт (*Stroke Order*), платформа реализует концепцию распределенного заучивания на базе модулей интервального повторения (*SRS — Spaced Repetition System*) [4; 5]. Встроенный движок оптического распознавания символов (OCR-технология) **трансформирует смартфон в** инструмент экспресс-анализа неадаптированной аутентичной прессы и художественной литературы, формируя у будущих китаеведов стратегию смыслового прогнозирования и мгновенного синтаксического членения сплошного иероглифического текста без пробелов [4].

- **Акустико-просодическая среда HelloChinese:**

Архитектура платформы адаптирована под актуальные дескрипторы обновленных стандартов квалификационного экзамена HSK 3.0 [1; 4]. Дидактическим ядром системы является прецизионный модуль акустического спектрального анализа речевого сигнала. Программный алгоритм осуществляет в режиме реального времени микросекундное сопоставление частотных формант, высотных перепадов и динамической амплитуды фонационного потока студента с эталонной акустической волной носителя языка [1; 8]. Визуализация тональных контурных кривых (восходящего, нисходяще-восходящего, ровного и резкого нисходящего тонов) позволяет студенту корректировать артикуляционную позицию «на слух и визуально». Это выступает эффективным инструментом нейтрализации межъязыковой акцентной интерференции, неизбежной для носителей тюркских и славянских языков, в когнитивных структурах которых просодия носит синтаксически-фразовый, а не лексико-слогоразличительный характер [1].

- **Генеративные диалоговые системы искусственного интеллекта (LLM-ассистенты):**

Интеграция нейросетевых диалоговых интерфейсов институционализирует принципиально новую форму учебной интеракции, полностью снимающую психологический барьер «публичной тревожности» и боязнь совершить ошибку перед академической аудиторией [3; 4; 6]. Студенты погружаются в многоуровневые симулятивные кейсы профессиональной направленности (*«Прохождение экспертного интервью при устройстве на стажировку в транснациональную корпорацию КНР»*, *«Электронное декларирование внешнеторговых грузов на таможенном терминале»*, *«Дискуссия по защите инвестиционного проекта с учетом этических норм гуаньси»*) [1; 3]. Большие языковые модели функционируют как адаптивные интерактивные партнеры: они динамически калибруют лексический регистр и темп речи под актуальный лингвистический уровень обучающегося, осуществляют мгновенный контекстуальный аудит синтаксических конструкций (контролируя правильность диспозиции служебных маркеров падежности и залога — 把, 被, 了) и предлагают вариативные стилистические альтернативы для экспрессивного обогащения устного дискурса [3; 4; 7].

ТЕХНОЛОГИЧЕСКИЙ ДИЗАЙН УЧЕБНОГО ЗАНЯТИЯ

Синтез мнемотехнического каркаса и цифрового инструментария реализуется в виде сквозного четырехфазного педагогического алгоритма (Таблица 1) [4; 6].

Таблица 1. Четырехфазный дидактический маршрут освоения иероглифического и речевого материала

Этап занятия	Дидактическая задача	Применяемый инструментарий	Формируемый когнитивный новообразованный результат
I. Семантический вход	Структурная декомпозиция знака, вычленение ключа Канси и фонетика [6; 8].	Радико-этимологический разбор, построение ассоциативных мнемокарт [6; 8].	Преодоление перцептивной диффузности иероглифа; осознание внутренней формы знака [2; 6].
II. Моторно-цифровой тренаж	Отработка каллиграфического баланса и архитектоники графемы [4; 5].	Цифровые прописи Pleco, каллиграфические интерактивные тренажеры [4].	Формирование кинестетического динамического стереотипа начертания [6; 7].
III. Тонально-просодический синтез	Коррекция фонематического слуха, автоматизация слогоразличительных тонов [1; 8].	Спектральный анализ речи в HelloChinese, сопоставление пиньинь-контуров [4].	Дифференциация акустических модуляций; преодоление межъязыковой акцентной интерференции [1].
IV. Продуктивная коммуникация	Активизация лексических минимумов в спонтанном монологическом и диалогическом дискурсе [6; 7].	Ситуативно-ролевые кейсы, диалоговые сессии с генеративными моделями ИИ [3; 4; 6].	Перевод рецептивного лексикона в активный фонд операциональной речи [6; 7].

Заключение. Конвергенция мнемотехнического моделирования и современных цифровых платформ кардинально модернизирует лингводидактическую систему подготовки студентов-китаеведов [3; 4; 6]. Радико-этимологический анализ устраняет механическую перегрузку памяти, преобразуя графику в осознанную смысловую систему, а мобильные среды (Pleco, HelloChinese) и генеративные диалоговые тренажеры ИИ обеспечивают непрерывную полисенсорную речевую практику [4; 6; 8].

Предложенный комплекс оптимизирует процесс формирования лексической, иероглифической и дискурсивной компетенций, способствуя становлению профессиональной автономии будущих специалистов по китайской филологии и межкультурной коммуникации [1; 3; 4].

СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

1. Бабоева, Д. Р. Русский язык как иностранный. 6 класс: учебник для школ общего среднего образования / Д. Р. Бабоева, Н. М. Муллаахунова, О. Ю. Ряузова; под науч. ред. Е. А. Хамраевой. – Ташкент: Республиканский центр образования, 2022. – 144 с.
2. Выготский, Л. С. Мышление и речь. Изд. 5-е, испр. / Л. С. Выготский. – М.: Лабиринт, 2019. – 352 с.
3. Джанпеисова, Г. Э. Практико-ориентированная подготовка современного учителя: от традиций к цифровой модели «5D» / Г. Э. Джанпеисова, А. Б. Кадирова, В. В. Горбунова // Педагогическое образование и наука. – 2026. – № 1. – С. 34–42.
4. Джанпеисова, Г. Э. Синтез традиционного конструирования и цифровых дидактических сред в практике образования / Г. Э. Джанпеисова, М. Ш. Турсункулова // Дошкольная педагогика. – 2026. – № 3. – С. 55–64.
5. Евдокимова, М. Г. Проблемы теории и практики создания компьютерных обучающих программ по иностранным языкам / М. Г. Евдокимова. – М.: МИЭТ, 2014. – 288 с.
6. Козаренко, В. А. Учебник мнемотехники. Система запоминания «Джордано» / В. А. Козаренко. – М.: Самиздат, 2007. – 350 с.
7. Лурия, А. Р. Язык и сознание / А. Р. Лурия; под ред. Е. Д. Хомской. – М.: Изд-во Моск. ун-та, 1998. – 336 с.
8. Ошанин, И. М. Китайско-русский словарь: В 4 т. / И. М. Ошанин. – М.: Наука, 2004. – 4112 с.
9. Полянская, Т. Б. Использование метода мнемотехники в обучении: учебно-методическое пособие / Т. Б. Полянская. – СПб.: Детство-Пресс, 2009. – 64 с.
10. Софронов, М. В. Китайское языкознание: учебник для вузов / М. В. Софронов. – М.: Восток-Запад, 2008. – 288 с.
11. Щукин, А. Н. Методика преподавания иностранных языков: учебник для студ. учреждений высш. образования / А. Н. Щукин, Г. М. Фролова. – М.: Академия, 2015. – 288 с.